



## JobSeeker Payment

اگر شما بین 22 سالگی و سن مستمری بگیری هستید، JobSeeker Payment کمک مالی فراهم می کند. زمانی که شما بیکار هستید و به دنبال کار می گردید، می توانید این پرداختی را دریافت کنید. همچنین زمانی که شما بیمار یا مجروح هستید و نمی توانید کار یا تحصیل معمول تان را انجام دهید، این پرداختی در دسترس است.

### واجد شرایط بودن برای JobSeeker Payment

اگر شما همه موارد زیر را برآورده کنید، ممکن است واجد شرایط پرداختی JobSeeker Payment باشید:

- شما بین 22 سالگی و سن مستمری بگیری هستید
- شما مقررات اقامت را برآورده می کنید
- شما آزمون درآمد و دارایی را برآورده می دهید.

شما همچنین باید یکی از شرایط زیر را برآورده کنید:

- شما بیکار هستید و به دنبال کار هستید یا کار تمام وقت ندارید. این می تواند شامل مواردی باشد که در حال انجام کارهای نیمه وقت یا گاه به گاه هستید.
- شما به دلیل آسیب دیدگی یا بیماری، برای مدت کوتاهی قادر به کار یا تحصیل نیستید. شما ممکن است نیاز به ارائه گواهی پزشکی داشته باشید.

### نرخ های پرداخت برای JobSeeker Payment

مبلغی که شما می توانید دریافت کنید ممکن است متفاوت باشد و به وضعیت شخصی شما بستگی دارد. این شامل زیر است:

- اگر شما شریک زندگی دارید
  - اگر شما بچه دارید
  - شما و شریک زندگی تان در 14 روز گذشته چقدر درآمد کسب کرده اید.
- اگر شما بیش از مبلغ مشخصی درآمد کسب کنید، ممکن است این بر میزان دریافتی شما تأثیر بگذارد.

### چطور JobSeeker Payment را مطالبه کنید

شما می توانید با استفاده از حساب آنلاین Centrelink تان از طریق JobSeeker Payment، myGov را به صورت آنلاین مطالبه کنید.

اگر حساب myGov یا حساب آنلاین Centrelink ندارید، باید آنها را درست کنید.

شما می توانید تا 13 هفته قبل از اینکه شرایط تان تغییر کند، مطالبه تان را برای JobSeeker Payment شروع کنید. این می تواند در صورتی باشد که:

- شما ساعات کمتری کار خواهید کرد و آزمون درآمد را برآورده خواهید کرد
  - یا شما می دانید که شغل خود را از دست خواهید داد.
- اگر وضعیت مالی شما تغییر کند، می توانید در هر زمانی مطالبه تان را پس بگیرید.

## وقتی اولین پرداختی تان را دریافت می کنید

شما اولین پرداختی تان را حدود 2 هفته پس از اینکه ما پرداختی را به شما اعطا می کنیم، دریافت خواهید کرد، مگر اینکه یک دوره انتظار اعمال شود. ما به شما خواهیم گفت که آیا دوره انتظار دارید یا نه و چه مدت باید منتظر بمانید. شما همچنین باید درآمد خودتان و شریک زندگی تان را گزارش دهید. شما باید هر 2 هفته یکبار درآمد خود را گزارش دهید.

## تغییر شرایط

اگر شرایط شما تغییر می کند، باید به ما اطلاع دهید چون آن ممکن است بر پرداختی شما تأثیر بگذارد. این ممکن است شامل موارد زیر باشد:

- جزئیات شخصی و تماس تان
- وضعیت رابطه تان
- وضعیت کاری تان.

## برای کسب اطلاعات بیشتر

- با **131 202** تماس بگیرید تا با فردی به زبان خودتان صحبت کنید
  - برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی به **servicesaustralia.gov.au/jobseekerpayment** مراجعه کنید
  - به **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** بروید، که در آن می‌توانید اطلاعات را به زبان خود بخوانید، گوش دهید یا تماشا کنید
  - به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.
- توجه: تماس های تلفنی از تلفن خانه تان با شماره های '13' از هر نقطه استرالیا نرخ ثابتی دارد. این نرخ ممکن است بسته به قیمت مکالمه محلی باشد و ممکن است بین ارائه دهندگان خدمات تلفنی نیز متفاوت باشد. تماس با شماره های '1800' از تلفن منزل شما رایگان است. تماسهای تلفنی عمومی و تلفن همراه ممکن است زمان بندی بشوند و نرخ بالایی داشته باشند.

## سلب مسئولیت

اطلاعات موجود در این نشریه فقط به عنوان راهنمای پرداختی ها و خدمات در نظر گرفته شده است. این وظیفه شماست که تصمیم بگیرید که آیا می خواهید درخواست پرداختی کنید و با توجه به شرایط خاص خود اقدام به انجام یک درخواست نمایید.



# JobSeeker Payment

JobSeeker Payment provides financial help if you are between 22 and Age Pension age. You can get it while you are unemployed and looking for work.

It is also available when you are sick or injured and cannot do your usual work or study.

## Eligibility for JobSeeker Payment

You may be eligible for JobSeeker Payment if you meet all of the following:

- you are between 22 and Age Pension age
- you meet the residence rules
- you meet the income and assets tests.

You will also need to meet one of the following situations:

- You are unemployed and looking for work, or not in full time work. This can include if you are doing part time or casual work.
- You are unable to work or study for a short time because of an injury or illness. You may need to provide a medical certificate.

## Payment rates for JobSeeker Payment

The amount you can get may vary, and depends on your personal situation. This includes:

- if you have a partner
- if you have children
- how much income you and your partner earned in the past 14 days.

If you earn income over a certain amount, it may affect how much you can get.

## How to claim JobSeeker Payment

You can claim JobSeeker Payment online using your Centrelink online account through myGov.

If you do not have a myGov account or Centrelink online account, you need to set them up.

You can start your claim for JobSeeker Payment up to 13 weeks before your circumstances change. This could be if either:

- you will be working less hours and meet the income test
- you know you will lose your job.

You can withdraw your claim at any time if your financial situation changes.

## When you get your first payment

You will get your first payment around 2 weeks after we grant your payment unless a waiting period applies. We will tell you if you have a waiting period and how long you will need to wait.

You will also need to report your and your partner's income. You will need to report income every 2 weeks.

## Change of circumstances

You need to tell us if your circumstances change as it could affect your payment. This may include:

- your personal and contact details
- your relationship status
- your work status.

## For more information

- call **131 202** to speak to someone in your language
- go to [servicesaustralia.gov.au/jobseekerpayment](https://servicesaustralia.gov.au/jobseekerpayment) for more information in English
- go to [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch information in your language
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.